

Distr.  
GENERAL

A/C.5/53/38  
23 November 1998  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## الجمعية العامة



الدورة الثالثة والخمسون  
البند ١١٢ من جدول الأعمال

### استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة

الترتيبات الإدارية لمركز التجارة الدولية المشترك  
بين مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد)  
ومنظمة التجارة العالمية

مذكرة من الأمين العام

١ - جاء في مقرر الجمعية العامة ٤١٠/٥٣ المؤرخ ٢٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨ والمتعلق بالترتيبات الإدارية لمركز التجارة الدولية المشترك بين مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد) ومنظمة التجارة العالمية، ما يلي:

#### "إن الجمعية العامة،

"(أ) تطلب إلى مجلس التجارة والتنمية التابع لمؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد) وإلى الفريق الاستشاري المشترك المعني بمركز التجارة الدولية المشترك بين الأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية النظر في المقترحات المتعلقة بالترتيبات الإدارية الجديدة لمركز التجارة الدولية المشترك بين الأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية، الواردة في تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية<sup>(١)</sup>؛

"(ب) تطلب كذلك إلى هاتين الهيئتين أن تقدمتا إليها، على سبيل الأولوية، تعليقاتهما كي تنظر فيها".

٢ - وقدمت مقترحات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بشأن الترتيبات الإدارية الجديدة لمركز التجارة الدولية، إلى مكتب مجلس التجارة والتنمية للأونكتاد وإلى الفريق الاستشاري المشترك المعني

(١) A/53/7/Add.3، الفقرة ١١.

بمركز التجارة الدولية، في وقت مبكر من هذا الشهر. وقد أيد كل من المجلس والفريق مقترحات اللجنة الاستشارية، وأبلغ رئيس المجلس ورئيس الفريق في دورته الحادية والثلاثين، أبلغا رئيس اللجنة الخامسة بذلك. ويرد نص رسالتي رئيس المكتب ورئيس الفريق إلى رئيس اللجنة الخامسة في المرفقين الأول والثاني لهذه المذكرة.

٣ - وقد ترغب الجمعية العامة في البت في الترتيبات الإدارية لمركز التجارة الدولية المشترك بين الأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية، على ضوء تأييد مجلس التجارة والتنمية والفريق الاستشاري المشترك لمقترحات اللجنة الاستشارية (A/53/7/Add.3، الفقرة ١١).

## المرفق الأول

### رسالة مؤرخة ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ موجهة إلى رئيس اللجنة الخامسة من رئيس مجلس التجارة والتنمية

يرجى الرجوع إلى مقرر اللجنة الخامسة في دورتها الثالثة والخمسين الوارد في الوثيقة A/53/521 والذي ينص على أن الجمعية العامة " (أ) تطلب إلى مجلس التجارة والتنمية التابع لمؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد) وإلى الفريق الاستشاري المشترك المعني بمركز التجارة الدولية المشترك بين الأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية النظر في المقترحات المتعلقة بالترتيبات الإدارية الجديدة لمركز التجارة الدولية المشترك بين الأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية، الواردة في تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية؛ و (ب) تطلب كذلك إلى هاتين الهيئتين أن تقدموا إليها، على سبيل الأولوية، تعليقاتهما كي تنظر فيها".

وتلبية لطلب اللجنة الخامسة وبصفتي رئيس مجلس التجارة والتنمية للأونكتاد، يسرني أن أبلغكم بأني قد تشاورت مع المكتب، الذي له سلطة تسيير شؤون المجلس، بما في ذلك المسائل الإدارية والإجرائية، في الوقت الذي لا يكون فيه المجلس ذاته منعقدا، وحصلت على تأييد للمقترحات المتعلقة بالترتيبات الإدارية الجديدة لمركز التجارة الدولية الواردة في الفقرة ١١ (ج) من الوثيقة A/53/7/Add.3 المؤرخة ٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨. وسأبلغ الدورة التنفيذية لمجلس التجارة والتنمية بذلك في اجتماع المجلس المقبل المقرر عقده في ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨.

(توقيع) تشاك مون سي

السفير

رئيس مجلس التجارة والتنمية

## المرفق الثاني

رسالة مؤرخة ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ موجهة إلى  
رئيس اللجنة الخامسة من رئيس الفريق الاستشاري  
المشترك المعني بمركز التجارة الدولية المنعقد في دورته  
الحادية والثلاثين

يرجى الرجوع إلى مقرر اللجنة الخامسة في دورتها الثالثة والخمسين الوارد في الوثيقة A/53/521 والذي ينص على أن الجمعية العامة "أ) تطلب إلى مجلس التجارة والتنمية التابع لمؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد) وإلى الفريق الاستشاري المشترك المعني بمركز التجارة الدولية المشترك بين الأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية النظر في المقترحات المتعلقة بالترتيبات الإدارية الجديدة لمركز التجارة الدولية المشترك بين الأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية، الواردة في تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية؛ و (ب) تطلب كذلك إلى هاتين الهيئتين أن تقدموا إليها، على سبيل الأولوية، تعليقاتهما كي تنظر فيها".

وتلبية لطلب اللجنة الخامسة وبصفتي رئيس المجلس الاستشاري المشترك المعني بمركز التجارة الدولية، فقد حصلت على آراء الفريق بشأن هذه المسألة، كما أبلغتُ تلك الآراء إلى مجلس التجارة والتنمية للأونكتاد. ونتيجة لذلك، يسرني أن أبلغكم تأييد الفريق للمقترحات المتعلقة بالترتيبات الإدارية الجديدة لمركز التجارة الدولية الواردة في الفقرة ١١ (ج) من الوثيقة A/53/7/Add.3 المؤرخة ٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨.

(توقيع) ناصر بنجلون تويمي

السفير

البعثة الدائمة للمملكة المغربية

رئيس الدورة الحادية والثلاثين

للفريق الاستشاري المشترك

لمركز التجارة الدولية

-----